

ETB-10
ETB-16



- RU • Терморегулятор для теплого пола
• Инструкция по эксплуатации
UK • Терморегулятор для теплой підлоги
• Інструкція з експлуатації

Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию,
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.ru

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ..... | 3 |
| 2. НАЗНАЧЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 3 |
| 3. РАЗМЕРЫ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 3 |
| 4. РАСПОЛОЖЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА В ПОМЕЩЕНИИ..... | 3 |
| 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | 4 |
| 6. УПРАВЛЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРОМ..... | 4 |
| 7. УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ..... | 4 |
| 8. НАСТРОЙКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 4 |
| 9. УСТАНОВКА МАКСИМАЛЬНОЙ И МИНИМАЛЬНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ..... | 5 |
| 10. МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 5 |
| 11. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ..... | 5 |
| 12. УСТАНОВКА ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ ПОЛА..... | 6 |
| 13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ..... | 6 |
| 14. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... | 6 |
| 15. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... | 7 |
| 16. КОМПЛЕКТАЦИЯ..... | 7 |
| 17. УТИЛИЗАЦИЯ..... | 7 |
| 18. СЕРТИФИКАЦИЯ..... | 7 |
| 19. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН..... | 14 |

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции терморегулятор может иметь такие технические названия, как термостат, прибор, устройство, аппарат и т. п.

**Внимание!**

- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует маркировка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

Правила безопасности

Внимание! При доставке изделия необходимо провести полную проверку и убедиться в том, что упаковка и прибор не получили повреждений во время транспортировки. Проверьте целостность и комплект поставки. При наличии каких-либо несоответствий верните изделие поставщику.

- На неисправности прибора, возникшие вследствие механического повреждения, неправильного монтажа или эксплуатации в целях и условиях, не предусмотренных инструкцией по установке и эксплуатации прибора, гарантия производителя не распространяется.
- Инструкция по установке и схема подключения прибора не заменяет профессиональной подготовки электрика. Электрическое соединение и подключение прибора к сети должен производить квалифицированный электрик.
- Перед подключением или отключением для тестирования прибора необходимо обесточить электрическую сеть.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Назначение терморегулятора

Терморегулятор ETB-10/ETB-16 серии Thermotronic Basic рекомендуется использовать для управления системами «теплого пола» на основе электрического нагревательного кабеля. Терморегулятор предназначен для скрытого монтажа в стандартную монтажную коробку. Пределы регулирования терморегулятора от +5 °C до +40 °C

Размеры терморегулятора

Рисунок 1. Габариты терморегулятора

Расположение терморегулятора в помещении

Терморегулятор должен быть установлен (закреплен) на стене со свободной циркуляцией воздуха вокруг прибора. Также терморегулятор должен быть установлен вдали от любых источников тепла (например, солнца), потоков воздуха от дверей и окон, а также изолирован от тепла наружной стены.

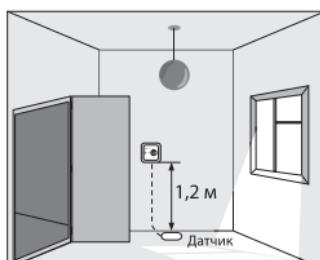


Рисунок 2. Схема размещения терморегулятора в помещении

Рекомендуемые условия размещения терморегулятора

- В влажных помещениях следует руководствоваться действующими нормами и правилами, степень защиты IP 20.

4 www.home-comfort.ru

- В ванных комнатах санузлах необходимо устанавливать не ближе 3 м от ванны, раковины, душевой кабинки и т.п.
- Терморегулятор должен располагаться не ближе 50 см от окон и дверей.
- На терморегулятор не должны падать солнечные лучи из окна.
- Нельзя располагать терморегулятор вне помещений.

Технические характеристики

| Параметры | ETB-10 | ETB-16 |
|----------------------------------|--------------------|--------------------|
| Напряжение питающей сети | ~ 220 В, 50 Гц | ~ 220 В, 50 Гц |
| Потребляемая мощность | 5 Вт | 5 Вт |
| Максимальный ток нагрузки | 10 А | 16 А |
| Максимальная мощность нагрузки | 2200 В | 3600 В |
| Диапазон регулируемых температур | от +5 °C до +40 °C | от +5 °C до +40 °C |
| Шаг изменения температуры | 10 °C | 10 °C |
| Температура окружающей среды | от -5 °C до +50 °C | от -5 °C до +50 °C |
| Степень защиты | IP 20 | IP 20 |
| Датчик температуры пола | NTC-датчик | NTC-датчик |
| Длина провода | 3 м | 3 м |
| Размеры | 86×86×50 мм | 86×86×50 мм |

Управление терморегулятором



Рисунок 3. Элементы управления и индикации терморегулятора

1. Кнопка Вкл-Выкл
1 - Вкл; 0 - Выкл;
2. Регулятор температуры
+5 °C + +40 °C;
3. Индикатор работы терморегулятора:
зеленый – нагрев включен, синий – подключен к сети

Установка температуры

Диапазон регулируемых температур терmostата от +5 °C до +40 °C. Для отображения режима работы системы на терморегуляторе есть индикатор (3) на рисунке 3:

- загорается **синим** цветом – при включении питания;
- загорается **зеленым** цветом – в режиме нагрева системы.

Выставьте максимальную температуру на терморегуляторе, используя регулятор температуры (2), подождите пока пол прогреется до желаемой температуры. После этого поверните ручку регулятора температуры (2) в начальное положение, пока индикатор не станет **синим**. Точную установку можно произвести через несколько часов, когда система прогреется до максимальной температуры.

Настройка терморегулятора

Когда температура внутри помещения стабилизировалась, можно изменить установленное положение колеса регулятора температуры (2) на действительное значение температуры внутри помещения.

Для этого необходимо:

1. С помощью точного комнатного термометра измерьте температуру помещения.
2. Выставьте колесо регулятора температуры в положение 0 °C, так чтобы был виден паз (A) (рис. 4).
3. Используя отвертку, снимите колесо регулятора температуры (2) (рис. 4).

4. Поверните вал регулятора (B) (рис. 5), совместив его направление со значением температуры на панели терморегулятора, в соответствии с текущей температурой помещения.
5. Далее поставьте колесо регулятора температуры (2) так, чтобы штрих на колесе совпал с измеренной температурой помещения (рис. 5). Температура настроена. Во время настройки не вращайте вал (B).

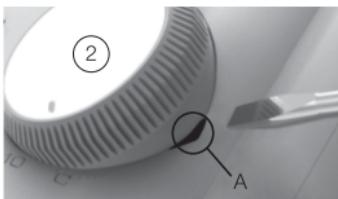


Рисунок 4. Положение паза для снятия колеса регулятора температуры

Установка максимальной и минимальной температуры

Под колесом регулятора температуры находится блокирующее устройство, предназначенное для ограничения изменения температуры. Ослабляя регулировочный винт (C) (рис. 4) можно ограничить рабочий диапазон, например между +20 °C и +25 °C. **Красное** кольцо означает максимальную температуру, **зеленое** – минимальную.



Рисунок 5. Установка максимальной и минимальной температуры

Монтаж и подключение терморегулятора

Для установки терморегулятора его необходимо разобрать (рис. 6).

1. Выставьте колесо регулятора температуры в положение 0 °C, так чтобы был виден паз (A) (рис. 4).
2. Используя отвертку, снимите колесо регулятора температуры (2) и открутите регулировочный и крепежный винты.
3. Снимите крышку терmostата с внутренней рамкой.
4. Далее снимите внешнюю рамку, отделив ее от терморегулятора.



Рисунок 6. Терморегулятор в разобранном виде

Необходимо подготовить отверстие в стене под монтажную коробку. Подвести к коробке силовой кабель электрической сети, провода питания нагревательного кабеля и датчика температуры пола в гофрированной трубе. Выключатель терморегулятора должен находиться в положении «0» – выключено. Произвести подключение согласно схеме подключения (рис. 7).

Схема подключения

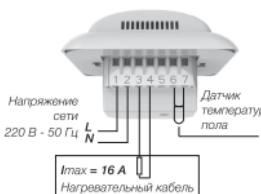


Рисунок 7. Схема подключения терморегулятора к сети

6 www.home-comfort.ru

Далее установить терморегулятор в монтажную коробку и зафиксировать двумя винтами входящие в комплект поставки (рис. 8). После закрепления терморегулятора в монтажную коробку, устанавливается внутренняя рамка с крышкой.

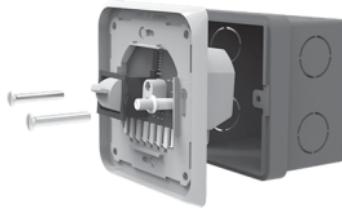


Рисунок 8. Установка терморегулятора в монтажную коробку

Установка датчика температуры пола

Монтаж датчика температуры пола должен производится на стадии монтажа нагревательного мата или кабеля. Датчик температуры пола должен быть помещен в установочную гофрированную трубу, которая укладывается в подготовленную в полу канавку (штробу). Конец трубы, где располагается датчик, должен быть закрыт герметичной заглушкой для предотвращения попадания внутрь цементного или клеевого раствора. Гофрированная труба с датчиком температуры пола внутри располагается между витками кабеля, на равном удалении от них. Кабель датчика может быть удлинен до 50 м с помощью дополнительного силового кабеля. Два проводника в силовом кабеле например, используемые для питания нагревательного кабеля, не могут для этого использоваться. Возможны перепады напряжения, которые могут нарушить работу терморегулятора. Если кабель используется вместе с экраном, то экран не должен быть заземлен, а должен быть подключен к клемме (7)

(рис. 7). Рекомендуется подключать сенсор по отдельному кабелю, помещенному в отдельную изоляционную трубку.

Транспортировка и хранение

- Терморегулятор в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства
- Терморегулятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и среднемесячной относительной влажности 65% (при +25 °C).

Уход и техническое обслуживание



Внимание! Прежде чем приступить к очистке терморегулятора или техническому обслуживанию, убедитесь, что он выключен.

- НЕ используйте какие-либо моющие чистящие средства, растворители или средства, для удаления коррозии или налета, для очистки устройства.
- НЕ используйте щетки или ткань из абразивного материала или такие, которыми можно поцарапать или повредить устройство.
- Для очистки корпуса используйте влажную ткань, регулярно протирая поверхность во избежание скопления пыли.
- Вентиляционные отверстия, расположенные внизу на лицевой панели терморегулятора, необходимо чистить щеткой и протирать по крайней мере раз в месяц для обеспечения дополнительной защиты устройства. Для очистки просто снимите лицевую панель и используйте мягкую щетку для удаления частиц пыли.

Устранение неисправностей

Возможные причины:

| | |
|--|---|
| Возможно отсутствие напряжения в электросети | Проверить наличие напряжения в электросети |
| Обрыв кабеля питания | Проверить целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель заменить |



Внимание! Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать термодатчик.

Комплектация

1. Терморегулятор (1шт.)
2. Датчик температуры пола с соединительным проводом (длина провода – 3м) (1шт.)
3. Гарантийный талон (1 шт.)
4. Инструкция по монтажу (1шт.)
5. Упаковочная коробка (1шт.)
6. Болт для крепления (2 шт.)

Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок службы прибора – до 10 лет.

Сертификация

Товар соответствует требованиям:
TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Дата производства указывается на этикетке на коробке.

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат»
Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67
e-mail: info@rusklimat.ru

Изготовлено в Китае / Made in China.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| 1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ..... | 9 |
| 2. ПРИЗНАЧЕННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОР..... | 9 |
| 3. РОЗМІРИ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 9 |
| 4. РОЗТАШУВАННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА В ПРИМІЩЕННІ..... | 9 |
| 5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ..... | 10 |
| 6. УПРАВЛІННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРОМ..... | 10 |
| 7. ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ..... | 10 |
| 8. НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 10 |
| 9. ВСТАНОВЛЕННЯ МАКСИМАЛЬНОЇ І МІНІМАЛЬНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ..... | 11 |
| 10. МОНТАЖ І ПІДКЛЮЧЕННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА..... | 11 |
| 11. СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ..... | 11 |
| 12. ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРИ ПІДЛОГИ..... | 12 |
| 13. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ..... | 12 |
| 14. ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ..... | 12 |
| 15. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ..... | 13 |
| 16. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ..... | 13 |
| 17. УТИЛІЗАЦІЯ..... | 13 |
| 18. СЕРТИФІКАЦІЯ..... | 13 |
| 19. ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН..... | 18 |

МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання пристрій Electrolux. Ви вибрали пристрій, за яким стоять десятиліття професійного досвіду та інновацій.

Унікальне та стильне, він створювалося з турботою про вас. Тому коли б ви не скористалися ним, ви можете бути впевнені: результати завжди будуть чудовими. Ласкаво просимо в Electrolux!

На нашому веб-сайті ви зможете:



Знайти рекомендації по використанню виробів, керівництва по експлуатації, інформацію про технічне обслуговування:
<https://home-comfort.in.ua/support/>



Придбати додаткове пристрій, витратні матеріали безпосередньо на сайті або через офіційного дилера:
<https://home-comfort.in.ua/support/>



Позначення:



Увага / Важливі відомості з техніки безпеки



Загальна інформація та рекомендації

Примітка:

В тексті даної інструкції осушувач повітря може мати такі технічні назви, як осушувач, пристрій, пристрій, апарат.

**Увага!**

1. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення по-купця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
2. В тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені помилки.
3. Якщо після прочитання інструкції у Вас залишаться питання з експлуатації приладу зверніться до продавця або в спеціалізованій сервісній центр для отримання роз'яснень.
4. На виробі присутнє маркування, на якому вказані технічні характеристики та інша корисна інформація про прилад.

Правила безпеки

Увага! При доставці виробу необхідно провести повну перевірку і переконатися в тому, що упаковка і прилад не отримали ушкодження під час транспортування. Перевірте цілісність і комплект поставки. При наявності будь-яких невідповідностей поверніть виріб постачальнику.

- На несправності приладу, що виникли внаслідок механічного пошкодження, неправильного монтажу або експлуатації в цілях і умовах, не передбачених інструкцією з встановлення та експлуатації приладу, гарантія виробника не поширюється
- Інструкція з встановлення та схема підключення приладу не замінює професійної підготовки електрика. Електричне з'єднання та підключення приладу до мережі повинен робити кваліфікований електрик.
- Перед підключенням або відключенням для тестування приладу необхідно знести струмити електричну мережу.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані про використання приладу собою, відповідально за їх безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом.

Призначення терморегулятора

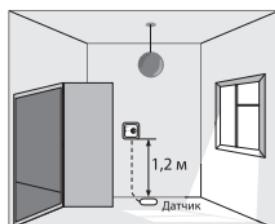
Терморегулятор ETB-10/ETB-16 серії Thermotronic Basic рекомендуються використовувати для управління системами «теплої підлоги» на основі електричного нагрівального кабелю. Терморегулятор призначений для прихованого монтажу в стандартну монтажну коробку. Межі регулювання терморегулятора від +5 °C до +40 °C

Розміри терморегулятора

Малюнок 1. Габарити терморегулятора

Розташування терморегулятора в приміщенні

Термостат повинен бути встановлений (закріплений) на стіні з вільною циркуляцією повітря навколо приладу. Також термостат повинен бути встановлений далеко від будь-яких джерел тепла (наприклад, сонця), потоків повітря від дверей і вікон, а також ізольований від тепла зовнішньої стіни.



Малюнок 2. Схема розташування терморегулятора в приміщенні

Рекомендовані умови розміщення терморегулятора

- У вологих приміщеннях слід керуватися чинними нормами і правилами для ступеня захисту IP 20.
- В ванних кімнатах і санвузлах терморегулятор необхідно встановлювати не близче 3 м від ванни, раковини, душової кабіни тощо.

10 www.home-comfort.in.ua

- Терморегулятор повинен розташовуватися не більше 50 см від вікон і дверей.
- На терморегулятор не повинні падти сонячні промені з вікна.

- Не можна розташовувати терморегулятор назовні за приміщеннями.

Технічні характеристики

| Параметри | ETB-10 | ETB-16 |
|-------------------------------------|---------------------|---------------------|
| Напруга електричичної мережі | ~ 220 В, 50 Гц | ~ 220 В, 50 Гц |
| Споживана потужність | 5 Вт | 5 Вт |
| Максимальний струм навантаження | 10 А | 16 А |
| Максимальна потужність навантаження | 2200 В | 3600 В |
| Діапазон регульованих температур | від +5 °C до +40 °C | від +5 °C до +40 °C |
| Крок зміни температури | 10 °C | 10 °C |
| Температура навколошного середовища | від -5 °C до +50 °C | від -5 °C до +50 °C |
| Ступінь захисту | IP 20 | IP 20 |
| Датчик температури підлоги | NTC-датчик | NTC-датчик |
| Довжина шнура | 3 м | 3 м |
| Розміри | 86×86×50 мм | 86×86×50 мм |

Управління терморегулятором



Малюнок 3. Елементи управління та індикації терморегулятора

1. Кнопка Ввімк./Вимк.
1 - Ввімк., 0 - Вимк.;
2. Регулятор температури
+5 °C + 40 °C;
3. Індикатор роботи терморегулятора:
зелений – нагрів включено, синій –
підключено до мережі.

Встановлення температури

Діапазон регульованих температур термостата від +5 °C до +40 °C. Для відображення режиму роботи системи на терморегулятор є індикатор (3) на малюнку 3:

- загоряється синім кольором – при включені живлення;
- загоряється зеленим кольором – в режимі нагріву системи.

Вставте максимальну температуру на терморегулятор, використовуючи регулятор температури (2), почекайте поки підлогу прогріється до бажаної температури. Після цього поверніть ручку регулятора температури (2) в початкове положення, поки індикатор не стане синім. Точну установку можна зробити через кілька годин, коли система прогріється до максимальної температури.

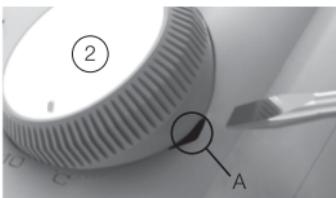
Налаштування терморегулятора

Коли температура всередині приміщення стабілізувалася, можна змінити встановлене положення колеса регулятора температури (2) на дійсне значення температури усередині приміщення.

Для цього необхідно:

1. За допомогою точного кімнатного термометра виміряйте температуру приміщення.
2. Виставте колесо регулятора температури в положення 0 °C, так щоб було видно паз (A) (мал. 4).
3. Використовуючи викрутку, зніміть колесо регулятора температури (2) (мал. 4).

4. Поверніть вал регулятора (В) (мал. 5), поєднавши його напрямок зі значенням температури на панелі терморегулятора, відповідно до поточної температурою приміщення.
5. Далі поставте колесо регулятора температури (2) так, щоб штрих на колесі збігся з вимірюваною температурою приміщення (мал. 5). Температура налаштована. Під час настройки не обертайте вал (В).



Малюнок 4. Положення паза для зняття колеса регулятора температури

Встановлення максимальної і мінімальної температури

Під колесом регулятора температури знаходитьться блокуючий пристрій, призначений для обмеження зміни температури. Послаблюючи регулювальний гвинт (С) (мал. 4) можна обмежити робочий діапазон, наприклад між +20 °C і +25 °C. **Червоне** кільце означає максимальну температуру, **зелене** – мінімальну.



Малюнок 5. Встановлення максимальної та мінімальної температури

Монтаж і підключення терморегулятора

Для встановлення терморегулятора його необхідно розібрати (мал. 6).

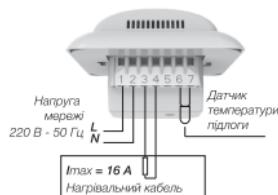
1. Виставіть колесо регулятора температури в положення 0 °C, так щоб було видно паз (А) (мал. 4).
2. Використовуючи викрутку, зніміть колесо регулятора температури (2) і відкрутіть регулювальний і кріпильний гвинти.
3. Зніміть кришку термостата з внутрішньої рамкою.
4. Далі зніміть зовнішню рамку, відокремивши її від терморегулятора.



Малюнок 6. Терморегулятор в розібраному вигляді

Необхідно підготувати отвір в стіні під монтажну коробку. Підвести до коробки силовий кабель електричної мережі, дроти живлення нагрівального кабелю і датчика температури підлоги в гофрованої трубі. Вимикач терморегулятора повинен знаходитися в положенні «0» - вимкнено. Зробити підключення згідно зі схемою підключення (мал. 7).

Схема підключення



Малюнок 7. Схема підключення терморегулятора до мережі

Далі встановити терморегулятор в монтажну коробку і зафіксувати двома гвинтами входять у комплект постачання (мал. 8). Після закріплення терморегулятора в монтажну коробку, встановлюється внутрішня рамка з кришкою.



Малюнок 8. Встановлення терморегулятора в монтажну коробку

Встановлення датчика температури підлоги

Монтаж датчика температури підлоги повинен проводиться на стадії монтажу нагрівального мату або кабелю. Датчик температури підлоги повинен бути поміщений в установчу гофровану трубу, яка укладається в підготовану в підлозі канавку (штробу). Кінець труби, де розташовується датчик, повинен бути закритий герметичною заглушкою для запобігання попадання всередину цементного або клейового розчину. Гофрована труба з датчиком температури підлоги всередині розташовується між витками кабелю, на рівному віддаленні від них. Кабель датчика може бути подовжений до 50 м за допомогою додаткового силового кабелю. Два провідника в силовому кабелі наприклад, що використовувались для живлення нагрівального кабелю, не можуть для цього використовуватися. Можливі перепади напруги, які можуть порушити роботу терморегулятора. Якщо кабель використовується разом з екраном, то екран не повинен бути заземлений, а повинен бути підключений до клеми (7) (рис. 7).

Рекомендується підключати сенсор по окремому кабелю, вміщеному в окрему ізоляційну трубку.

Транспортування і зберігання

- Терморегулятор в упаковці виробника може транспортуватися усіма видами критого транспорту з виключенням ударів і переміщень усередині транспортного засобу
- Терморегулятор повинен зберігатися в упаковці виробника в опалювальному, вентильованому приміщенні при температурі від +5 °C до +40 °C та середньомісячній відносній вологості 65% (при +25 °C).

Догляд та технічне обслуговування



Увага! Перш ніж приступити до очищення терморегулятора або технічного обслуговування, переконайтесь, що він вимкнений.

- Не використовуйте щітки або тканину з абразивного матеріалу або такі, якими можна подряпти або пошкодити пристрій
- Не використовуйте будь-які миючі засоби для чищення, розчинники або засоби, для видалення корозії або нальоту, для очистки пристрою.
- Для очищення корпусу використовуйте вологу тканину, регулярно протираючи поверхню щоб уникнути скучення пилу.
- Вентиляційні отвори, розташовані внизу на лицьовій панелі терморегулятора, необхідно чистити щітою і противати принаймні раз на місяць для забезпечення додаткового захисту пристрою. Для очищення просто зніміть лицеву панель і використовуйте м'яку щітку для видалення часток пилу.

Усуення несправностей

Можливі причини:

| | |
|---|--|
| Можлива відсутність напруги в електромережі | Перевірити наявність напруги в електромережі |
| Обрив кабелю живлення | Перевірити цілісність кабелю живлення, при необхідності несправний кабель замінити |



Увага! Не намагайтесь самостійно відремонтувати терморегулятор.

Комплект постачання

1. Терморегулятор (1шт.)
2. Датчик температури підлоги з з'єднувальним дротом (довжина дроту - 3 м) (1шт.)
3. Гарантійний талон (1шт.)
4. Інструкція з монтажу (1шт.)
5. Пакувальна коробка (1шт.)
6. Болт для кріплення (2 шт.)

Утилізація

Після закінчення терміну служби пристрій слід утилізувати. Детальну інформацію щодо утилізації пристрію Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

Термін служби пристрію - до 10 років.

Сертифікація

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запишіть копію у продавця).

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:
ДСТУ CISPR 141:2004,
ДСТУ CISPR 142:2007,
ДСТУ IEC 6100032:2004,
ДСТУ EN 6100033:2004,
ДСТУ IEC 61335240:2003,

За сертифікатом відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, передбачених в гарантійному талоні.

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт та технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або передбачається на сайті: www.home-comfort.in.ua

Тел. сервісного центру «Альфа-Фенікс»

(044)4515902
(044)4515232
(067)4428633 або
0-800-50-53-17

Імпортер в Україну:

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни».

Адреса:
08322, Київська обл., Бориспільський р-н., с. Проліски, вул. Промислова, 9, офіс 4.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
- Особые условия гарантийного обслуживания тепловых полов**

Производитель несет гарантийные обязательства перед покупателем в случае выполнения Покупателем всех требований по установке и эксплуатации, изложенных в прилагаемой инструкции, при условии наличия полностью и правильно заполненного гарантиного талона и надлежащим образом оформленного бланка схемы укладки, на координатной сетке прилагаемой к инструкции. Бланк укладки должен содержать (в масштабе):

- План помещения, в котором установлена система теплый пол Electrolux;
- Расположение стационарно стоящего оборудования (сантехника, газовые плиты, мебель на массивном основании и т.д.);
- Расположение наружных и скрытых коммуникаций (водопроводные трубы, фановые трубы), а так же электрических кабелей и проводок, проходящих в полу;
- Схему раскладки кабеля с указанием шага укладки и расстояние от стен;
- Месторасположение соединительных и концевых муфт, терморегулятора и датчика температуры пола.

ВНИМАНИЕ!

Право на бесплатное гарантинное обслуживание утрачивается в следующих случаях:

1. Установка системы теплый пол Electrolux с нарушениями правил монтажа/эксплуатации, приведенными в руководстве по эксплуатации или обслуживанию.
2. Монтаж системы теплый пол Electrolux был выполнен монтажником/монтажной организацией не имеющей допуск/лицензию на монтаж систем теплые полы.
3. Нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
4. Изделие имеет следы ремонта;
5. Отсутствует/заполнен не в полном объеме гарантинный талон
6. Не предъявлен бланк схемы укладки
7. Имеют место повреждения либо дефекты, полученные в результате:
 - неаккуратного обращения с устройством, ставшее причиной физических либо косметических повреждений поверхности, а также модификации/доработки/внесение изменений в конструкцию изделия не согласованные с производителем, не зависимо от цели.
 - использования изделия не по назначению, либо в составе с аксессуарами/принадлежностями, не рекомендованными производителем.
 - несчастных случаев: пожаров, наводнений, попадание насекомых, иностранных жидкостей, химических веществ, воздействие высоких температур либо механического воздействия, использование в составе электрических цепей не соответствующих заявленным требованиям, и т.д.

Особые условия гарантинного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантиния имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов, уполномоченный на то авторизованной организацией с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

ВНИМАНИЕ!

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралями водяного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя. **Особые условия гарантинного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантиния не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер недлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Особые условия гарантинного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантиния не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимального допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

Особые условия гарантинного обслуживания увлажнителей воздуха

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембрane самого увлажнителя воздуха (даный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец,

Импортер, Изготовитель ответственности не несет и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/ комплектности/ _____.

если изделие проверялось в присутствии Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель: _____

Подпись: _____ Дата: _____

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИДУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАННЯ /
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серийний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп организації, що робила пуск в експлуатацію



Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серийний номер:

Дата покупки/Дата покупки:

Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп организації, що робила пуск в експлуатацію

- Гарантія виробника не поширяється за наявності на виробі механічних пошкоджень (сколів, тріщин, тощо), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів.
- Виробник не несе жодної відповідальності за будь-який можливий збиток, завданий споживачеві, фізичним/юридичним особам у випадку недотримання споживачем вимог Виробника, зазначених у даному гарантійному документі та інструкції з експлуатації.
- використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, не рекомендованім Продавцем (виробником);
- ремонту/налагодження/інсталляції/адаптації/пуску в експлуатації виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійного лиха (пожежа, повінь тощо) та інших причин, що перебувають поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли школу виробу;
- неправильне підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (не відповідності робочими параметрами і безпеки) електричної мережі;
- дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життедіяльності, і т.д.
- неправильне зберігання виробу;
- необхідність заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/фарфорових/полотняних і переміщуюваних вручну деталей та інших додаткових швидкоознашуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;

- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.
- експлуатації без автомата захисту по напрузі;
- нещасних випадків, удару блискавки, затоплення, пожежі та інших причин, що знаходяться поза контролем виробника;
- дефектів, отриманих при транспортуванні приладу замовником, за винятком випадків, коли вона проводиться уповноваженими дилерами або виробником;
- дефектів системи, в якій використовувалися даний вироб;
- експлуатації при підвищенні напруги (більше 5% від номінального) і вологості більше 80% при температурі + 25 °C

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Всі необхідна інформація про придбаний продукт і його споживчі властивості у відповідності з Законом України "Про захист прав споживачів" надана Покупцю у повному обсязі;
- Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою.
- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації придбаного виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектації/

приданого виробу не має.

Покупець: _____

Підпис: _____

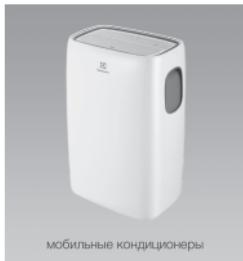
Дата: _____



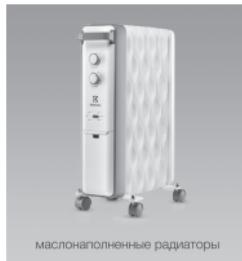




сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камни



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка,
используемая в соответствии с лицензией
AB Electrolux (публ.).
Electrolux is a registered trademark used under license
from AB Electrolux (publ.).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут
быть допущены технические ошибки и опечатки.
Изменения технических характеристик и ассортимента
могут быть произведены без предварительного
уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть
бути допущені технічні помилки і друкарські помилки.
Зміни технічних характеристик та асортименту можуть
бути змінені без попереднього повідомлення.

CE EAC IPX0



104